



DODATEK č. 1 K POJISTNÉ SMLOUVĚ č. 107010811

pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení uzavřené mezi Exportní garanční a pojišťovací společností, a.s., Komerční bankou, a.s. a ING Bank, a branch of ING-DiBa AG dne 11. 11. 2016

Pojistitel:

obchodní firma: **Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika
IČ: 45279314
DIČ: CZ45279314
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 1619
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.
číslo účtu: 6007-0166563583/0300
kterou zastupují: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý, místopředseda představenstva a Ing. Martin Růžička, člen představenstva**

(dále jen „Pojistitel“)

a

Pojistník 1/Pojištěný 1:

obchodní firma: **Komerční banka, a.s.**
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Na Příkopě 33 čp. 969, 114 07 Praha 1, Česká republika
IČ: 45317054
DIČ: CZ45317054
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 1360

(dále jen „Pojištěný 1“)

a

Pojistník 2/Pojištěný 2:

obchodní firma: **ING Bank, a branch of ING-DiBa AG**
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Hamburger Allee 1, 604 86 Frankfurt am Main, Spolková republika Německo
IČ: HRB 7727
DIČ: DE114103475
zapsána v obchodním rejstříku Handelsregister des Amtsgerichts Frankfurt am Main, Company Number HRB7727

[REDACTED]

(dále jen „Pojištěný 2“)

(Pojistitel, Pojištěný 1 a Pojištěný 2 dále jen „Strany“ a každý jednotlivě dále jen „Strana“)

1. Pojistitel a Pojištění uzavřeli dne 11. 11. 2016 Pojistnou smlouvu typu „D“ č. 107010811 pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení (dále jen „Pojistná smlouva“). Předmětem pojištění jsou pohledávky ze smlouvy o úvěru – EGAP Facility Agreement ze dne [REDACTED] (dále jen „Smlouva o úvěru“), uzavřené mezi Pojištěnými a společností PT Perusahaan Listrik Negara (PERSERO), určené pro financování smlouvy o vývozu ze dne [REDACTED], na dodávku parní turbíny s příslušenstvím a službami v rámci projektu Grati Combined Cycle Power Plant Extension Project 501 MW v celkové hodnotě [REDACTED] uzavřené mezi českým vývozcem, společností Doosan Škoda Power s.r.o. a dovozcem Lotte Engineering & Construction Co., Ltd.
2. V souladu s článkem 9, odstavcem 9.4 Pojistné smlouvy a v návaznosti na žádost Pojištěných ze dne 15. 3. 2019 Strany souhlasí s následujícími změnami Pojistné smlouvy:

Článek 5, odstavec 5.2, se mění a nově zní následovně (vypouští se původní bod (iv)):

Pojištění jsou povinni zajistit, aby Dokumentace úvěru obsahovala následující náležitosti a podmínky, resp. práva a povinnosti jednotlivých osob:

(i)

[REDACTED];

(ii)

[REDACTED];

(iii)

[REDACTED];

3. Ostatní ustanovení Pojistné smlouvy zůstávají nezměněna.
4. Pojištění berou na vědomí, že Pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřeného Dodatku č. 1 k Pojistné smlouvě v registru smluv, s tím, že takové

uveřejnění nepředstavuje porušení jejich povinnosti mlčenlivosti. Strany se dohodly, že uveřejnění Dodatku č. 1 k Pojistné smlouvě v registru smluv zajistí Pojistitel.

5. Pojištění prohlašují, že informace uvedené v člancích 1-2 tohoto Dodatku č. 1 k Pojistné smlouvě jsou jejich obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a žádají Pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Současně berou Pojištění na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech Dodatku č. 1 k Pojistné smlouvě vždy uveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství Pojistitele.
6. V souladu s článkem 9, odstavcem 9.4 Pojistné smlouvy je za vyhotovení Dodatku č. 1 k Pojistné smlouvě č. 107010811 Pojištěný 1 a Pojištěný 2 povinni uhradit Pojistiteli poplatek ve výši [REDACTED]. Tento poplatek je splatný jednorázově, a to do patnácti dnů od data vystavení faktury Pojistitelem.
7. Tento Dodatek č. 1 k Pojistné smlouvě č. 107010811 vstupuje v platnost dnem podpisu smluvními Stranami a nabývá účinnosti dnem uhrazení poplatku na účet Pojistitele, nejdříve však dnem uveřejnění v registru smluv dle odst. 4 tohoto Dodatku č. 1.
8. Tento Dodatek č. 1 je vyhotoven ve třech (3) stejnopisech v českém jazyce a ve třech (3) stejnopisech v anglickém jazyce, z nichž každá Strana obdrží po jednom výtisku v každém jazyce. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi je rozhodující verze česká.

V Praze, dne 3. 10. 2019

Pojištěný 1

Pojistitel

[Redacted]
a
[Redacted]

Komerční banka, a.s .

JUDr. Ing. Marek Dlouhý
místopředseda představenstva

a
Ing. Martin Růžička
člen představenstva

**Exportní garanční a pojišťovací
společnost, a.s.**

Pojištěný 2

[Redacted]
a
[Redacted]

ING Bank, a branch of ING-DiBa AG